

Dreiflügelige Drehkolbengebläse

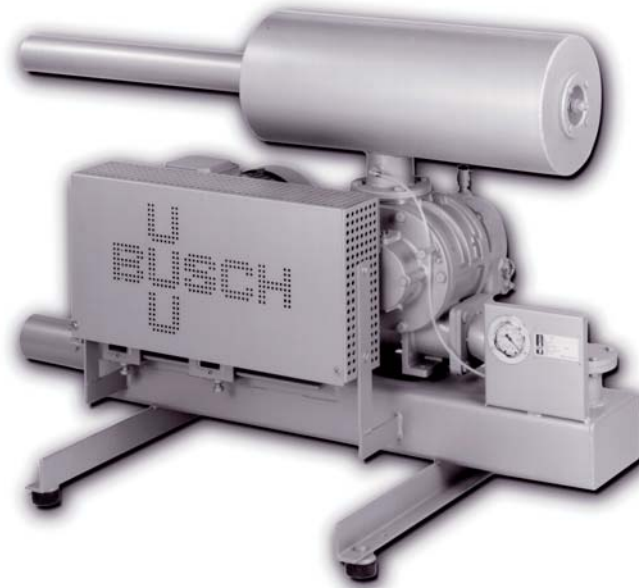
Three-lobe Roots pumps

Pompes Roots tri-lobes



Dingo

WN 0050 - 0100 AV/AP



WN 0080 AV

Die dreiflügeligen Drehkolben-Gebläse **Dingo** verdichten öl- und berührungs-frei.

Keine Schmierung notwendig, dadurch keine Verunreinigung des Förder-mediums durch Schmiermittel.

Betriebssicher

durch robuste Konstruktion und hohe Präzision bei der Fertigung. Labyrinth-dichtungen zwischen Zylinder und Getriebegehäuse.

Wirtschaftlich

durch hohen volumetrischen und mechanischen Wirkungsgrad.

Anwendungsorientiert

durch vertikale Förderrichtung. Genau auf die Anwendung abstimmbare Bau- und Motorgrößen. Reichhaltiges Zubehörprogramm. Anwendung im Saug- und Druckbetrieb möglich.

Servicefreundlich

durch Baukastenprinzip und Norm-motor. Die Wartung beschränkt sich auf Ölwechsel im Getriebe und Fettschmierung der Lager.

The three-lobe Roots pumps **Dingo** operate without oil and contact free.

No lubrication is needed, thereby no contamination by lubricants of the gases being transported.

Reliable

Sturdy design and a sophisticated manufacturing process. Labyrinth-seal between cylinder and gear housing.

Economical

due to high volumetric and mechanical efficiency.

Application orientated

due to vertical gas flow. Pump and motor dimensions can be adjusted for each application. Many accessories available. It can be used on suction as well as over pressure duties.

Easy to service

due to modular construction principle and motor according to IEC standard. Maintenance is reduced to gear oil change and lubrication of the bearings.

Les pompes Roots **Dingo**, avec lobes en trèfle, fonctionnent sans huile et sans contact.

Pas de lubrification, à travers pas de pollution du média pompé par un lubrifiant.

Fiable

grâce à une construction éprouvée et un usinage de grande précision. Des étanchéités par baques à labyrinthe entre le corps de pompe et le carter d'engrenage.

Economique

grâce à un rendement volumétrique et mécanique élevé.

Adaptée à vos applications

installation pour un passage du gaz vertical. Choix du couple Roots-moteur le plus approprié à votre application. Une vaste gamme d'accessoires. Peut être utilisé en aspiration ou en compression.

Maintenance aisée

grâce à une conception modulaire et à l'utilisation de moteurs normalisés. La maintenance se limite à la vidange de l'huile contenue dans le carter d'engrenage et au graissage des paliers.

Dreiflügelige Drehkolbengebläse

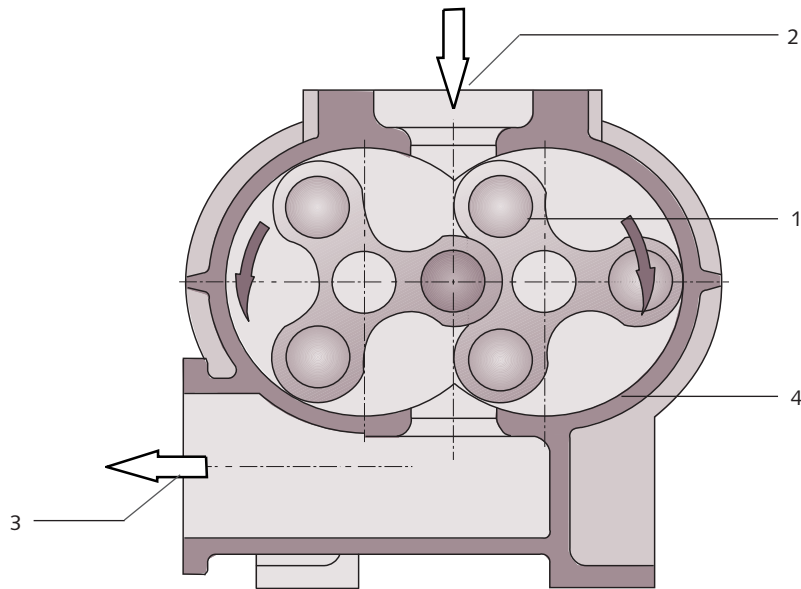
Three-lobe Roots pumps

Pompes Roots tri-lobes

Funktionsprinzip

Principle of operation

Principe de fonctionnement



1 Drehkolben

2 Gaseintritt

3 Gasaustritt

4 Zylinder

1 Roots lobe

2 Gas inlet

3 Gas outlet

4 Cylinder

1 Lobe en trèfle

2 Aspiration

3 Echappement

4 Cylindre

Funktionsprinzip

Dreiflügelige Drehkolbengebläse Dingo von Busch arbeiten nach dem bewährten Roots-System.

Zwei parallel gelagerte Rotoren mit identischen Profilen drehen sich gegensinnig im Gehäuse.

Dabei wird das zu fördernde Medium in den Raum zwischen Rotoren und Gehäuse eingeschlossen und durch die Drehbewegung zum Gasaustritt transportiert und ausgestoßen.

Durch die geometrische Form und durch die Anordnung der Rotoren wiederholt sich dieser Vorgang sechsmal pro Umdrehung der Antriebswelle. Durch die berührungsfreie Lagerung der Rotoren ist im Arbeitsraum keine Ölschmierung erforderlich.

Principle of operation

Three-lobe Roots pumps Dingo from Busch work according to the proven Roots system. Operation is both, simple and effective. Two rotors with identical profiles rotate in opposite directions within a casing. As they rotate, gas is drawn into the space between each rotor and the casing where it is trapped, transported and discharged by the rotation.

This action is repeated twice for each revolution of each rotor and therefore six times for each revolution of the drive-shaft.

There is no mechanical contact between rotors and cylinder. So no oil lubrication is required in the compression chamber.

Principe de fonctionnement

Les pompes Dingo à lobes en trèfle fonctionnent selon le principe éprouvé des pompes Roots: deux rotors parallèles dont les profils sont identiques, tournent en sens contraire dans un cylindre. Lors de la rotation, le média pompé est emprisonné dans l'espace compris entre les lobes et le cylindre, puis il est transporté et évacué au niveau de l'échappement.

Compte tenu de la forme des lobes, cette action se répète six fois à chaque tour de l'arbre d'entraînement.

Il n'y a aucun lubrifiant n'est requis dans la chambre de compression.

Anwendungen

- Pneumatische Förderung
- Umwelttechnik
- Wasser und Abwasser
- Lebensmittelindustrie
- Textilindustrie
- Maschinenbau
- Transport und Handling
- Holzindustrie
- Papierindustrie

Applications

- Pneumatic conveying
- Environmental technology
- Water and waste water
- Food industry
- Textile industry
- Machine building
- Transport and handling
- Woodworking industry
- Paper industry

Applications

- Transport pneumatique
- Technologie de l'environnement
- Eau et traitement des eaux usées
- Industrie agroalimentaire
- Industrie textile
- Constructeur/Équipementiers
- Transport et manutention
- Industrie du bois
- Papeterie

Technische Daten Technical data Spécifications techniques		Dingo WN 0050 A	Dingo WN 0065 A	Dingo WN 0080 A	Dingo WN 0100 A
Nennsaugvermögen Nominal displacement Débit nominal	m ³ /min	1,2 - 4,4	1,7 - 5,8	2,8 - 10,0	4,0 - 12,5
Max. Differenzdruck, Vakuumversion Max. diff. pressure, vacuum version Pression différentielle max., version vide	hPa (mbar)	500	500	500	500
Max. Differenzdruck, Druckversion Max diff. pressure, pressure version Pression diff. max., version pression	hPa (mbar)	600	600	600	600
Motornennleistung Nominal motor rating Puissance nominale du moteur	kW	1,1 - 7,5	1,1 - 11,0	1,1 - 18,5	2,2 - 18,5
Gebläsenendrehzahl Nominal pump speed Vitesse nominale de rotation	min ⁻¹	1100 - 3500	1100 - 3500	1100 - 3300	1100 - 2600
Gewicht ohne Motor Weight without motor Poids sans moteur	kg	112	118	153	193
Gewicht, Gebläsestufe Weight, Roots stage Poids, Roots étage	kg	40	46	75	86

Standard Gebläseaufbau

- Dingo AP (Druckversion)**
- Drehkolbengebläse auf Grundrahmen mit integriertem Auslassschalldämpfer
 - Saugseitiger Schalldämpfer mit integriertem Ansaugfilter
 - Motorbefestigung und Keilriemenantrieb
 - Druckbegrenzungsventil
 - Manometer
 - Flexibler Anschluss für Gasauslass

- Dingo AV (Vakuumversion)**
- Drehkolbengebläse auf Grundrahmen mit integriertem Auslassschalldämpfer
 - Saugseitiger Schalldämpfer
 - Motorbefestigung und Keilriemenantrieb
 - Saugbegrenzungsventil
 - Vakuummeter
 - Flexibler Anschluss für Gasein- und Auslass

Standard unit design

- Dingo AP (Pressure version)**
- Roots compressor on base frame with integrated discharge silencer
 - Suction side silencer with integrated air inlet filter
 - Motor fixing assembly incl. V-belt drive
 - Pressure relief valve
 - Pressure gauge
 - Flexible discharge connection

- Dingo AV (Vacuum version)**
- Roots pump on base frame with integrated discharge silencer
 - Suction side silencer
 - Motor fixing assembly incl. V-belt drive
 - Vacuum relief valve
 - Vacuum gauge
 - Flexible inlet and discharge connections

Construction standard du compresseur

- Dingo AP (Pression)**
- Compresseur Roots monté sur un châssis intégrant le silencieux d'échappement
 - Filtre d'entrée d'air avec silencieux à l'aspiration
 - Supports moteur et entraînement par poulies-courroies
 - Soupape de sécurité de surpression
 - Manomètre
 - Manchette de raccordement flexible à l'échappement

- Dingo AV (Vide)**
- Pompe Roots montée sur un châssis intégrant le silencieux d'échappement
 - Silencieux à l'aspiration avec filtre à air intégré
 - Supports moteur et entraînement par poulies-courroies
 - Soupape de sécurité de dépression
 - Vacuomètre
 - Manchette de raccordement flexible à l'aspiration et à l'échappement

Dreiflügelige Drehkolbengebläse

Three-lobe Roots pumps

Pompes Roots tri-lobes

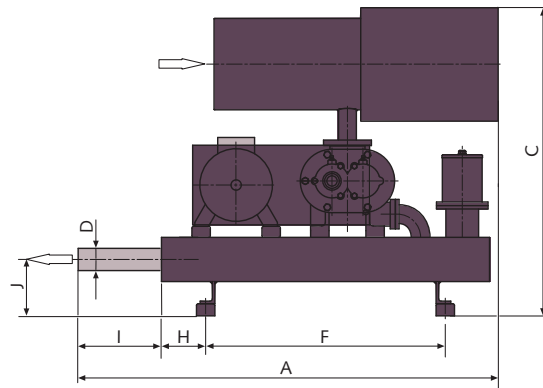
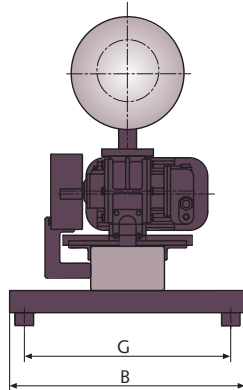


Abmessungen

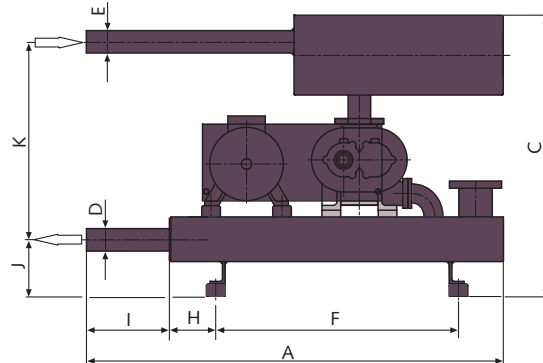
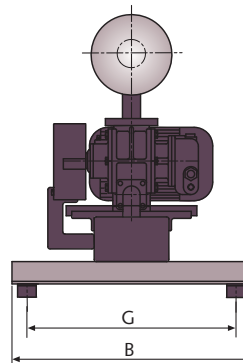
Dimensions

Dimensions

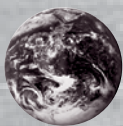
Druckversion
Pressure version
Version pression



Vakuumversion
Vacuum version
Version vide



Abmessungen Dimensions mm Dimensions	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Dingo WN 0050 AP	1140	640	875	60	-	650	560	124	222	155	-
Dingo WN 0065 AP	1135	640	875	60	-	650	560	124	222	155	-
Dingo WN 0080 AP	1340	840	950	89	-	675	765	129	222	155	-
Dingo WN 0100 AP	1345	840	950	89	-	675	765	129	222	155	-
Dingo WN 0050 AV	1126	640	760	60	60	650	560	124	222	155	530
Dingo WN 0065 AV	1120	640	760	60	60	650	560	124	222	155	530
Dingo WN 0080 AV	1320	840	905	89	89	675	765	129	222	155	590
Dingo WN 0100 AV	1320	840	920	89	89	675	765	129	222	155	605



Busch – weltweit im Kreislauf der Industrie
Busch – all over the world in industry
Busch – au coeur de l'industrie dans le monde entier



Dr.-Ing. K. Busch GmbH
Schauinslandstraße 1 D 79689 Maulburg
Phone +49 (0)7622 681-0 Fax +49 (0)7622 5484 www.busch-vacuum.com

Amsterdam Auckland Bangkok Barcelona Basel Birmingham Brno Brussels Copenhagen Dublin Gothenborg Helsinki Istanbul Kuala Lumpur Maulburg Melbourne
 Milan Monterrey Montreal Moscow New York Oslo Paris Pune Santiago de Chile Sao Paulo Seoul Shanghai Singapore Taipei Tel Aviv Tokyo Vienna Warsaw